

NX

Hojas de resolución de problemas



Fabricante: Agfa HealthCare NV, Septestraat 27, B-2640 Mortsel - Bélgica

Para obtener más información acerca de los productos Agfa y Agfa HealthCare, visite www.agfa.com.

Agfa y el rombo Agfa son marcas comerciales de Agfa-Gevaert N.V., Bélgica o de sus filiales. NX e IMPAX son marcas comerciales de Agfa HealthCare N.V., Bélgica o de alguna de sus filiales. Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios y se usan con fines editoriales sin intención de vulnerar ninguna norma.

Agfa-HealthCare N.V. no ofrece ninguna garantía implícita o explícita con respecto a la exactitud, integridad o utilidad de la información contenida en este manual, y niega explícitamente cualquier garantía de idoneidad para un fin determinado. Es posible que algunos productos y servicios no estén disponibles en su región. Póngase en contacto con un representante comercial para obtener información sobre disponibilidad. Agfa HealthCare N.V. se esfuerza en proporcionar diligentemente información lo más precisa posible, pero no asume ninguna responsabilidad por errores tipográficos que pudiera haber. Agfa HealthCare N.V. no será considerada responsable en ninguna circunstancia por daños originados a raíz del uso o de la imposibilidad de usar información, aparatos, métodos o procesos descritos en este documento. Agfa HealthCare N.V. se reserva el derecho de realizar cambios en este documento sin previo aviso.

Copyright 2011 Agfa HealthCare N.V.

Reservados todos los derechos.

Publicado por Agfa HealthCare N.V.

B-2640 Mortsel - Bélgica.

Queda prohibida la reproducción, copia, adaptación o transmisión de cualquier forma o por cualquier medio sin la autorización por escrito de Agfa HealthCare N.V.

1 Resolución de problemas en NX 5

No se muestra la imagen	6
Sólo se muestra una parte de la imagen	7
Una parte de la imagen queda enmascarada por el borde negro	8
NX no funciona	9
El ajuste de ventana/nivel está totalmente fuera de rango	10
El botón Archivar está inhabilitado	11
En la lista desplegable no se puede seleccionar la opción de archivo de almacenamiento	12
Chasis identificado con exposición incorrecta; se ha detectado antes de la digitalización.....	13
Chasis identificado con exposición incorrecta e imagen recibida.....	14
Chasis identificado con datos de paciente incorrectos debido a un error del usuario	15
Error "No se ha encontrado ningún archivo de calibración de ganancia de placa de imagen" al identificar un chasis para el digitalizador DX-M.....	16

1 Resolución de problemas en NX

En esta sección puede encontrar soluciones para los problemas más frecuentes que podrían surgir cuando se trabaja con el sistema NX.






Se tratan los siguientes problemas:

- No se muestra la imagen
- Sólo se muestra una parte de la imagen
- Una parte de la imagen queda enmascarada por el borde negro
- NX no funciona
- El ajuste de ventana/nivel está totalmente fuera de rango
- El botón Archivar está inhabilitado
- En la lista desplegable no se puede seleccionar la opción de archivo de almacenamiento
- Chasis identificado con exposición incorrecta; se ha detectado antes de la digitalización
- Chasis identificado con exposición incorrecta e imagen recibida
- Chasis identificado con datos de paciente incorrectos debido a un error del usuario
- Error "No se ha encontrado ningún archivo de calibración de ganancia de placa de imagen" al identificar un chasis para el digitalizador DX-M






No se muestra la imagen

Detalles	Se adquiere una imagen, pero no se muestra en el examen.
Causa 1	El Detector DR no pudo enviar la imagen directamente después de la exposición a la estación de trabajo NX.
Solución en breve	<p>Si la imagen se guarda en el detector DR, estará disponible tras reiniciar NX.</p> <p>Para reiniciar NX, entre en el menú Inicio de Windows > Agfa > NX y haga clic en Restart NX Completely (Reiniciar NX completamente).</p> <p>La imagen recuperada está disponible en la estación de trabajo NX en un nuevo examen. Se procesa utilizando un tipo de exposición predeterminado.</p>
Causa 2	El digitalizador no pudo enviar la imagen a la estación de trabajo NX en la que la imagen fue identificada y la imagen se reencamina a otra estación de trabajo NX.
Solución en breve	<p>Si la imagen está guardada en el digitalizador, puede reencaminarse a otra estación de trabajo NX. Si desea más información acerca de cómo reencaminar imágenes en el digitalizador, consulte el Manual de uso del digitalizador.</p> <p>Una vez reencaminada, la imagen recuperada está disponible en la otra estación de trabajo NX en un nuevo examen. Se procesa utilizando un tipo de exposición predeterminado.</p>

Sólo se muestra una parte de la imagen

Detalles	Las imágenes de DR se recortan según el área de colimación detectada automáticamente por NX. La finalidad de la operación de recorte es quitar las áreas no significativas de la imagen. No obstante, existe el riesgo de que con el recorte quede fuera de la vista información de utilidad para el diagnóstico. En este caso, debe tener la posibilidad de ocultar el borde negro y desactivar la función de recorte o de volver a colimar la imagen manualmente.
Causa	Error de colimación automática.
Solución en breve	<p>Para resolver este problema, puede:</p> <ul style="list-style-type: none"> •Desactivación del borde negro y la función de recorte. •Aplicar la colimación manual. <p>Para evitar este problema, utilice las técnicas de exposición indicadas para la detección de la región de interés que se describen en “Colimación”, en la página 205.</p>
Solución en breve	<p>Para activar o desactivar los bordes negros y el recorte:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Seleccione una imagen del panel Vista imagen. 2 En la lista desplegable de arriba, en la sección correspondiente a la herramienta Procesamiento de imágenes, seleccione el siguiente icono.  <p>Para dibujar un área de colimación rectangular:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Seleccione una imagen del panel Vista imagen. 2 En la ventana Editar de la primera lista desplegable en la sección correspondiente a la herramienta Procesamiento de imágenes, seleccione el icono que aparece a continuación.  <ol style="list-style-type: none"> 3 Haga clic una vez para definir una esquina del rectángulo. 4 Mueva el puntero. 5 Haga clic de nuevo para definir la esquina opuesta. 6 Para que se muestre el área de colimación, seleccione el icono que aparece a continuación.  <p>Para dibujar un área de colimación poligonal:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Seleccione una imagen del panel Vista imagen. 2 En la ventana Editar de la primera lista desplegable en la sección correspondiente a la herramienta Procesamiento de imágenes, seleccione el icono que aparece a continuación.  <ol style="list-style-type: none"> 3 Haga clic para definir el punto de inicio. 4 Mueva el puntero y haga clic para definir cada esquina. 5 Haga clic en el punto de inicio para cerrar el polígono. 6 Para que se muestre el área de colimación, seleccione el icono que aparece a continuación. 
Consulte...	<ul style="list-style-type: none"> •“Bordes negros y recorte” en la página 210 •“Aplicación manual de colimación y recorte” en la página 210




Una parte de la imagen queda enmascarada por el borde negro

Detalles	Durante el proceso de colimación automática, NX suele aplicar bordes negros a la imagen. Con estos bordes negros se pretende enmascarar áreas no significativas de las imágenes. No obstante, los bordes negros también pueden llegar a enmascarar información de utilidad para el diagnóstico. En este caso, debe tener la posibilidad de ocultar el borde negro o de volver a colimar la imagen manualmente.
Causa	Error de colimación automática.
Solución en breve	Para resolver este problema, puede: <ul style="list-style-type: none"> •Ocultar el borde negro. •Aplicar la colimación manual. Para evitar este problema, utilice las técnicas de exposición indicadas para la detección de la región de interés que se describen en “Colimación”, en la página 205.
Pasos para la solución	<p>Para que se muestren u oculten los bordes negros:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 El panel Datos de imagen de la ventana Examen contiene un conjunto de botones para realizar operaciones básicas en una imagen. Con este botón puede quitar el borde negro en caso de una colimación fallida. Haga clic en el botón (o en las teclas CTRL+B del teclado) para que se muestren u oculten los bordes negros.  <p>Para dibujar un área de colimación rectangular:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Seleccione una imagen del panel Vista imagen. 2 En la ventana Editar de la primera lista desplegable en la sección correspondiente a la herramienta Procesamiento de imágenes, seleccione el icono que aparece a continuación.  <ol style="list-style-type: none"> 3 Haga clic una vez para definir una esquina del rectángulo. 4 Mueva el puntero. 5 Haga clic de nuevo para definir la esquina opuesta. 6 Para que se muestre el área de colimación, seleccione el icono que aparece a continuación.  <p>Para dibujar un área de colimación poligonal:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Seleccione una imagen del panel Vista imagen. 2 En la ventana Editar de la primera lista desplegable en la sección correspondiente a la herramienta Procesamiento de imágenes, seleccione el icono que aparece a continuación.  <ol style="list-style-type: none"> 3 Haga clic para definir el punto de inicio. 4 Mueva el puntero y haga clic para definir cada esquina. 5 Haga clic en el punto de inicio para cerrar el polígono. 6 Para que se muestre el área de colimación, seleccione el icono que aparece a continuación. 
Consulte...	<ul style="list-style-type: none"> •“Control de calidad de la imagen” en la página 140 •“Aplicación manual de colimación y recorte” en la página 210

NX no funciona

Detalles	El sistema NX no está activo, no se desarrolla ninguna actividad.
Causa	
Solución en breve	En primer lugar, compruebe en la barra de tareas de Windows si se ejecuta NX. Si no, intente iniciar NX desde el menú Inicio. También puede optar por reiniciar el sistema desde el menú Inicio.
Pasos para la solución	Si ve NX e IMPAX en la barra de tareas, selecciónelo y haga clic. Aparece la aplicación NX. Solución alternativa: 1 Haga clic en el icono de inicio de NX en el menú Inicio de Windows o en el icono de acceso directo en el Escritorio.
Consulte...	<ul style="list-style-type: none">•“Inicio de NX” en la página 44•“Detención de NX” en la página 51

El ajuste de ventana/nivel está totalmente fuera de rango

Detalles	Durante el procesamiento automático de una imagen, NX calcula los parámetros de colimación automática (como los de contraste e intensidad) y los aplica a la imagen. En determinadas situaciones, estos parámetros de colimación automática pueden ser incorrectos.
Causas	<ul style="list-style-type: none"> •con la colimación automática no se consiguió detectar la región de interés •la región de interés es demasiado pequeña
Solución en breve	<ul style="list-style-type: none"> •Si se utiliza el procesamiento de imágenes MUSICA: debe aplicarse la colimación manual •Si se utiliza el procesamiento de imágenes MUSICA2: deben ajustarse el contraste y la intensidad globales (ventana/nivel)
Pasos de la solución para el procesamiento de imágenes MUSICA	<p>Para dibujar un área de colimación rectangular (para el procesamiento de imágenes MUSICA):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Seleccione una imagen del panel Vista imagen. 2 En la ventana Editar de la primera lista desplegable en la sección correspondiente a la herramienta Procesamiento de imágenes, seleccione el icono que aparece a continuación.  3 Haga clic una vez para definir una esquina del rectángulo. 4 Mueva el puntero. 5 Haga clic de nuevo para definir la esquina opuesta. 6 Para que se muestre el área de colimación, seleccione el icono que aparece a continuación.  <p>Para dibujar un área de colimación poligonal (para el procesamiento de imágenes MUSICA):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Seleccione una imagen del panel Vista imagen. 2 En la ventana Editar de la primera lista desplegable en la sección correspondiente a la herramienta Procesamiento de imágenes, seleccione el icono que aparece a continuación.  3 Haga clic para definir el punto de inicio. 4 Mueva el puntero y haga clic para definir cada esquina. 5 Haga clic en el punto de inicio para cerrar el polígono. 6 Para que se muestre el área de colimación, seleccione el icono que aparece a continuación. 
Pasos de la solución para procesamiento de imágenes MUSICA2	<p>Para ajustar el contraste y la intensidad globales (para el procesamiento de imágenes MUSICA2):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Seleccione una imagen del panel Vista imagen. 2 Seleccione el siguiente icono.  3 Utilice el ratón para ajustar el contraste y la intensidad globales. 4 Cuando consiga el contraste y la intensidad deseados, haga clic en el panel de imágenes.
Consulte...	<ul style="list-style-type: none"> •“Aplicación manual de colimación y recorte” en la página 210 •“Cambio del contraste y la intensidad globales de una imagen (ventana/nivel)” en la página 213

El botón Archivar está inhabilitado

Detalles	<p>Cuando haya realizado las tareas de control de calidad y revisado las imágenes de un estudio en la estación NX, lo normal es que la imagen se envíe a un archivo (o a una impresora, en función del flujo de trabajo). Debe saber que una imagen sólo se puede archivar una vez. Así pues, cuando se archiva una imagen, aún se puede consultar en la estación NX, pero no se puede archivar de nuevo (el botón Archivar está inhabilitado). Si aún desea archivar la imagen por segunda vez, debe guardarla como imagen nueva.</p> <p>El botón Archivar también se puede inhabilitar porque la imagen haya sido rechazada. En este caso, si desea archivar la imagen, deberá anular el rechazo.</p>
Causa	La imagen ya se ha archivado antes. Se ha rechazado la imagen.
Solución en breve	Almacenamiento de la imagen como nueva imagen.
Pasos para la solución	<p>Para guardar una imagen procesada como nueva imagen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Vaya a la ventana Editar. 2 Seleccione una imagen del panel Vista imagen. 3 Procese la imagen. 4 En la ventana Editar, haga clic en Guardar como nuevo. <p>La imagen procesada se agrega al examen y aparece en el panel Vista imagen.</p> <p>Para anular el rechazo de una imagen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Seleccione la imagen del panel Vista imagen. <p>La imagen se muestra en el panel Datos de imagen.</p> <ol style="list-style-type: none"> 2 Haga clic en Anular rechazo de imagen.
Consulte...	<ul style="list-style-type: none"> •“Almacenamiento de una imagen procesada como nueva imagen” en la página 167 •“Rechazo o anulación de rechazo de una imagen” en la página 142

En la lista desplegable no se puede seleccionar la opción de archivo de almacenamiento

Detalles	Cuando haya realizado las tareas de control de calidad y revisado las imágenes de un estudio en la estación NX, lo normal es que la imagen se envíe a un archivo (o a una impresora, en función del flujo de trabajo). Debe saber que una imagen sólo se puede archivar una vez. Así pues, cuando se archiva una imagen, aún se puede consultar en la estación NX, pero no se puede archivar de nuevo (la opción de archivo de almacenamiento ya no se puede seleccionar de la lista de archivos). Si aún desea archivar la imagen por segunda vez, debe guardarla como imagen nueva.
Causa	La imagen ya se ha archivado en ese archivo de almacenamiento.
Solución en breve	Almacenamiento de una imagen como nueva imagen.
Pasos para la solución	<p>Para guardar una imagen procesada como nueva imagen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Vaya a la ventana Editar. 2 Seleccione una imagen del panel Vista imagen. 3 Procese la imagen. 4 En la ventana Editar, haga clic en Guardar como nuevo. <p>La imagen procesada se agrega al examen y aparece en el panel Vista imagen.</p>
Consulte...	“Almacenamiento de una imagen procesada como nueva imagen” en la página 167

Chasis identificado con exposición incorrecta; se ha detectado antes de la digitalización

Detalles	Normalmente, selecciona una exposición en la estación NX, inserta el chasis con la exposición en la ID Tablet y después identifica la exposición pulsando el botón ID. Existe la posibilidad de que haya seleccionado inicialmente una exposición incorrecta en NX y que identifique este chasis con la exposición incorrecta. Debe tener la posibilidad de solucionar este error mediante una nueva identificación.
Causa	Error del usuario.
Solución en breve	Nueva identificación con la exposición adecuada.
Pasos para la solución	<p>Para volver a identificar el chasis con la exposición adecuada:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Vuelva a insertar un chasis en la ID Tablet. 2 Seleccione la imagen en miniatura que corresponda en el panel de vista general del examen. 3 En la ventana Examen, haga clic en ID.
Consulte...	"Identificación de los chasis" en la página 70

Chasis identificado con exposición incorrecta e imagen recibida

Detalles	Normalmente, selecciona una exposición en la estación NX, inserta el chasis con la exposición en la ID Tablet y después identifica efectivamente la exposición pulsando el botón ID. Existe la posibilidad de que haya seleccionado inicialmente una exposición incorrecta en NX y que identifique esta exposición con un chasis incorrecto. Si detecta este error cuando la imagen ya se ha digitalizado y se muestra en NX, debe tener la posibilidad de corregir el error editando los datos de la exposición (sin necesidad de volver a identificar ni de digitalizar nuevamente el chasis).
Causa	Error del usuario.
Solución en breve	Edite los datos de exposición.
Pasos para la solución	<p>Para editar datos de exposición:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Vaya a la ventana Examen. 2 Asegúrese de que se encuentra seleccionada la imagen que desea editar. 3 Haga clic en Editar. Se abre el panel Editar datos de imagen en la parte superior. 4 Para cambiar el Tipo de exposición, haga clic en el botón en el que se muestra el nombre del examen o la exposición. Con esta operación se muestra el cuadro de diálogo Agregar imagen, desde donde se puede seleccionar el nuevo tipo de examen o exposición. Después de seleccionar un tipo de exposición, este cuadro de diálogo se cierra automáticamente. 5 Haga clic en Aceptar para aplicar los cambios y cerrar el cuadro de diálogo de edición.
Consulte...	“Selección del examen correcto tras la recepción de la imagen” en la página 145

Chasis identificado con datos de paciente incorrectos debido a un error del usuario

Detalles	Existe la posibilidad de que se muestre una imagen en NX con datos de paciente erróneos. Esto puede ser debido a la identificación de chasis con datos de paciente incorrectos. En este caso, la solución más eficaz consiste en transferir la imagen de un examen a otro (del paciente incorrecto al paciente correcto).
Causa	Error del usuario.
Solución en breve	Transferir una imagen al paciente que corresponda.
Pasos para la solución	<p>Para transferir imágenes al paciente que corresponda:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 En la ventana Lista de trabajo, seleccione el examen desde el que desea transferir las imágenes. Las imágenes se muestran en el panel Vista imagen. 2 Haga clic en Transferir imágenes. Se abre el asistente para Transferir imágenes. 3 En el panel Vista imagen, seleccione las imágenes que desea transferir. La imagen se muestra en el asistente. 4 Haga clic en Continuar. 5 En la ventana Lista de trabajo, seleccione el examen al que debería transferirse la imagen. Los datos de paciente se muestran en el asistente. 6 Haga clic en Continuar. Se muestra una vista general de la transferencia, que permite comprobar si toda la información es correcta. 7 Haga clic en Finalizar. Se transfiere la imagen.
Consulte...	“Transferencia de imágenes de un examen a otro” en la página 110

Error "No se ha encontrado ningún archivo de calibración de ganancia de placa de imagen" al identificar un chasis para el digitalizador DX-M

Detalles	Al identificar un chasis se muestra este error: "Error. No se ha encontrado ningún archivo de calibración de ganancia de placa de imagen". No se puede utilizar el chasis.
Causa	El archivo de calibración de ganancia de la placa de imagen no está disponible en la estación de trabajo NX.
Solución 1: si está disponible el CD de calibración de ganancia de placas de imagen	Tome el CD "IP Gain Calibration" (Calibración de ganancia de placas de imagen) que se suministra con el chasis y cargue el archivo de calibración de ganancia de la placa de imagen en la estación de trabajo NX.
Pasos para la solución	<p>Para instalar el archivo de calibración de ganancia:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Inserte el CD en la estación de trabajo NX. 2 Desplácese hasta la unidad de CD con el explorador. 3 Ejecute la aplicación 'install.exe'. 4 Siga las instrucciones de la pantalla.
Solución 2: si no está disponible el CD de calibración de ganancia de placas de imagen	Contacte con la organización de servicio.

